

# CARSAFE

## ANTISTATIC COMFORTABLE PROTECTIVE OVERALLS

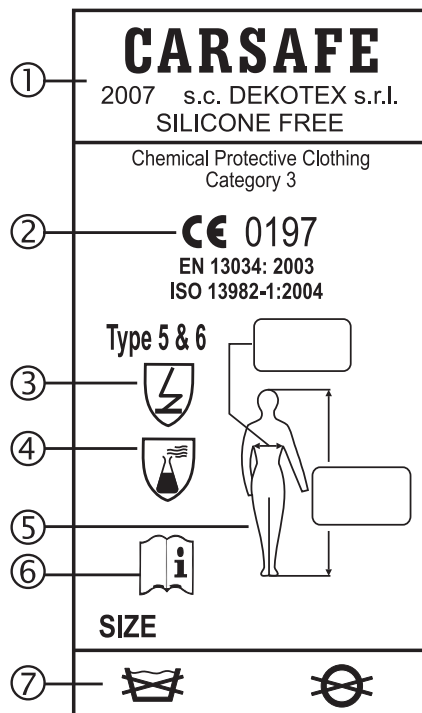
### Instructions for use

### Hinweise für das Tragen

### Consignes d'utilisation

### Istruzioni per l'uso

### Használati utasítás



1. Designation - Bezeichnung - Désignation - Designazione - Leírás
2. CE Conformity marking - CE Konformitätskennzeichnung - Marquage de conformité CE - Marcatura di conformita CE - CE Megfelelőségi jelzés
3. Antistatic - Antistatisch - Antistatique - Antistatico - Antisztatikus
4. Degree of protection - Schutzgrad - Degré de protection - Grado di protezione - Védelmi fok
5. Size - Grösse - Taille - Taglia - Méret
6. Pictogram "see instructions" - Piktogramm "Hinweise folgen" - Pictogramme "Consulter mode d'emploi" - Pittogramma "Leggere le istruzioni" - "Olvasa el a használati utasítást" jelzés
7. Care pictograms - Pflegesymbole - Pictogrammes pour l'entretien - Pittogrammi per manutenzione - Kezelési jelzés

### English

Choice of the overall : The design and performances of the suit must be adapted to the required level of protection.  
Adjustment and wear : The right size, an adapted wear and a fully closed zipper ensure a safe use.

Care: one use only. Dispose after use. Storage: between -10 to +40°C in its pack. Type 5-6 : remove gently by rolling down the suit or use the right ways of decontamination, with caution for face, eyes, hands and feet.

### Deutsch

Wahl des Overalls : Konzept und Schutzleistungen der Bekleidung müssen dem geforderten Schutz entsprechen.  
Tragen : Angepasste Grösse, korrektes Ankleiden sowie komplett geschlossene Reissverschluss gewähren die sichere Handhabung.

Pflege : Zur einmalige Anwendung. Nach Verbrauch entsorgen. Lagerung: -10 bis + 40°C in Verpackung. Typen 5-6: sich langsam entkleiden (Innenseite nach Aussen) Vorsicht bei Gesicht, Augen, Händen und Füßen.

### Français

Choix de la combinaison: Conception du vêtement et niveaux de protection doivent être adaptés au niveau de protection requis. Port : Un taille adaptée, un ajustement correct et la fermeture éclair complètement fermée assurent une utilisation sûre.

Entretien: Vêtement à usage unique. Eliminer après usage. Stockage: -10 a + 40°C dans son emballage Type 5-6: Se déshabiller avec précaution en roulant la combinaison sur elle même (interieur vers extérieur) ou décontaminer: attention au visage, yeux, mains, pieds.

### Italiano

Schelta della tuta : concezione della tuta e livelli di prestazioni devono essere adatti al livello di protezione richiesto. Istruzione per indossare : chiudere sempre cerniera, lampo fino in fondo. Coprire stivali I guanti con maniche I gambe della tuta. Manutenzione : Abbigliamento monouso. Dopo uso non riutilizzare. Conservazione: -10 a + 40°C nella proprio emballaggio. Typo 5-6 : Spogliarsi lentamente e arrotolare la tuta su se stessa (interno verso esteriore) o utilizzare I mezzi di decontaminazione adeguati (attenzione al viso, mani e piedi)

### Magyar

Az overáll kiválasztása : a ruházat kialakításának és hatékonyságának az előirt védelmi szintnek megfelelően kell kiválasztani. Viselet és illeszkedés: A megfelelő méret és viselet, valamint egy teljesen felhuzott cipzár biztosítják a biztonságos használatat.

Karbantartás : egyszerhasználatos védőruhát ; használat után ki kell dobni, ne használja még egyszer !

Tárolás : -10 és + 40°C között a csomagolásában. A típus 5-6 : lassan vegye le az overállt, úgy, hogy göngyölítse le a védőruhát magáról, így nem ér a külső részhez vagy használja a megfelelő fertőtlenítő eszközöket (eközben ügyeljen az arcára, szemére, kezére és lábára)

Instructions for use	Gebrauchshinweise	Conditions d'utilisation	Istruzione per l'uso	Használati utasítás
CARSAFE overalls are made of a very soft PP nonwoven material with a microporous PE membrane. They are antistatic. Comfort and air circulation are ensured by a very breathable back panel made of a 4 layers PP. Main applications: pharmaceutical, cosmetic, electronic, biotechnological industries and also spray painting, automotive, asbestos removal...	Die CARSAFE Overalls werden aus einem sehr hautfreundlichen PP-Vlies mit einer mikroporösen PE-Laminierung hergestellt. Sie sind antistatisch. Komfort und Luftverkehr werden durch einen atmungsaktiver 4-lagiger Rückeneinsatz garantiert. Einsatzgebiete: Pharmazeutik, Kosmetik, Elektronik, Biotechnologie, Lebensmittelbetriebe, Lackierereien, Asbest- und Altlastenentsorgung, usw.	Les combinaisons CARSAFE sont confectionnées dans un non tissé PP très doux, enduit d'une film PE microporeux, <b>antistatique</b> . Confort et circulation de l'air sont garantis par une partie dorsale faite d'un non-tissé PP 4 couches très perméable à l'air. Secteurs d'utilisations: Industries pharmaceutiques, cosmétiques, électroniques, biotechnologiques, alimentaires ainsi que travaux de carrosserie, peinture, vernissage, désamiantage ou décontamination.	La tuta CARSAFE consiste in un materiale PLP con membrana PE microperforata, <b>antistatica</b> . Un'applicazione dorsale d'un materiale PP, 4-strati garantisce la circolazione d'aria e comodità. Settori d'utilizzo: industria farmaceutica, elettronica, verniciatura automobilistica, industria alimentare, cosmetica, smaltimento d' amianto.	A CARSAFE ez egy nemszőtt PP-ből készült overál, mikrolukacsos polietilén membránnal bevonva. A termék <b>antisztatikus</b> . A hátá egy 4 rétegű PP-kényelmes és jó szellőzést biztosít. Felhasználási terület (példák): gyógyszeripar, kozmetikai ipar, élelmiszer ipar, fényezés, festés, autószerelv, azbeszt-, hulladékmentesítés.

Size	Chest girth (cm)	Body height (cm)	Size	Chest girth (cm)	Body height (cm)
S	84-92	164-170	XL	108-116	182-188
M	92-100	170-176	XXL	116-124	188-194
L	100-108	176-182	XXXL	>124	>194

Overall / Overall / Combinaison / Tuta / Overál CARSAFE - Category III - Type 5-6

	CATEGORY III	Type 5 :	Type 6 :
F	Risques irréversibles ou mortels	Protection contre les particules	Protection limitée contre les projections
GB	Irreversible or fatal risks	Particle protection	Limited splash protection
I	Rischi irreversibili o fatali	Protezione contro le particelle	Protezione limitata contro gli spruzzi
D	Irreversible oder tödliche Risiken	Partikelschutz	Begrenzter Spritzschutz
H	Visszfordíthatatlan jellegű hatások	Részecske elleni védelem	Korlátozott fröccsenés elleni védelem

- Performances / Leistungsprofil / Performances / Caratteristiche / Tulajdonságok -

	FRONT SIDE-VORDERSEITE-PARTIE AVANT ANTISTATIC PP + PE microperf. / 65g			BACK SIDE-RÜCKSEITE-PARTIE DORSALE ANTISTATIC SMMS (4 layers PP) / 55g			Complete overall
	Method	Result	Class	Method	Result	Class	
Resistance							
Abrasion/Abriebfestigkeit Burst / Mullenburst / éclatement / scoppio / Szakadásállóság	EN 530-2 ISO 2960	100 >230 71 KPA	2 1	EN 530-2 ISO 2960	300 64 KPA	2 1	2 1
Tearing / Weitreissfestigkeit / rupture / lacerazione / Trapéz szakadásállóság	ISO 9073-4	MD 37.7 XD 14.3	1	ISO 9073-4	MD 33.8 XD 72.1	2	1
Rupture/Zugfestigkeit/Flex cracking/Rottura per flessione/Berepedési ellenállás	ISO 7854-B	> 100.000	6	ISO 7854-B	> 100.000	6	6
Puncture/Perforation/Durchstichfestigkeit Foratura / Lyukadásállóság	EN 863	10.4	2	EN 863	9.7	1	1
Seam/Naht/couture/cuciture/Varraterösség Ignition / Entflammbarkeit / Allumage / Combustione / Tűzállóság	ISO 5082-A EN 14325 4-14	126 N pass	4 pass	ISO 5082-A EN 14325 4-14	> 100 N pass	3 pass	3 pass
Antistatic / Antistatisch / Antistatique / Antistatico / Antisztatikus	EN 1149 (Ohms)	3.6 x 10 exp.9	4	EN 1149 (Ohms)	2 x 10 exp.10	pass	pass
Chemical Resistance & Repellency	EN 368			EN 368			
H2 SO4 30% Na OH 10% Butan-1-ol p-Xylenl n-Heptane Isopropanol	P 0 0 0 0 -	R 98% 98% 97% 96% -	3 3 3 3 -	P 0 0 0 28% 23%	R 97% 98% - - 0 20%	3 3 0 0 0 0	

P: Penetration index R: Repellency index	P: Penetrationsindex R: Abweisungsindex	P: Indice de pénétration R: Indice de répulsion	P: Indice di penetrazione R: Indice di repellenza	P: Behatólási mutató R: Taszítási mutató
---	--	--	--	---